

IRONSIDE®

GARDEN

500276



GB ELETTRIC BRUSH CUTTER
FR DÉBROUSSAILLEUSE ÉLECTRIQUE
ES DESBROZADORA ELÉCTRICA



GB WARNING

Read this operator manual carefully before the first use.

FR AVERTISSEMENT

Lire avec attention ces instructions avant la première utilisation.

ES ADVERTENCIA

Leer con cuidado estas instrucciones antes de la primera utilización.



MADE IN P.R.C

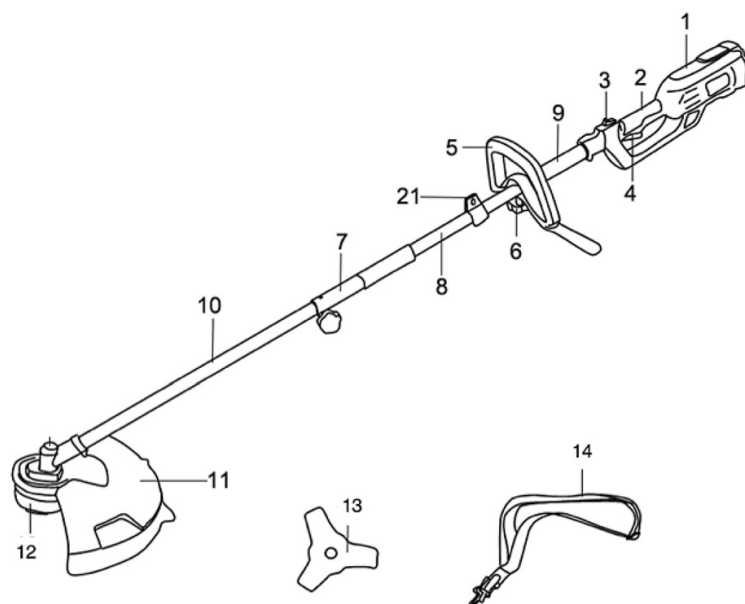
APPLICATION

This grass trimmer has been designed for trimming and finishing lawn edges and for cutting grass in confined spaces. It is not designed for commercial use.



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

DESCRIPTION



1. Motor housing	2. Grip handle
3. Lock off switch	4. Switch trigger
5. Auxiliary handle	6. Knob
7. Adapter	8. Driver tube
9. Sponge	10. Lower tube
11. Safety guard	12. Bump head
13. Blade	14. Strap

TECHNICAL DATA

Model	500276
Motor	
Rated voltage	230-240V~
Rated frequency	50 Hz
Rated Power	1200 W
Grass Trimmer	
No-load speed	5500 min ⁻¹
Max. cutting width	380 mm
Wire diameter	2.0 mm
Weight	4.8kg
Brush cutter	
No-load speed	5700 min ⁻¹
Max. cutting width	230 mm
Blade	1.6mm ,3T
Weight	4.8kg
Noise and Vibration	
Sound pressure level (dB(A)) (LpA)	85.6dB(A) KpA=3 dB(A)
Guaranteed sound power level (dB(A))	99dB(A)
Vibration level (EN ISO 10517) (m/s ²)	6.749m/s ² K=1.5m/s ²

DESCRIPTION OF SYMBOLS



Before any use, refer to the corresponding paragraph in the present manual.



Denotes risk of personal injury or damage to the tool



Conforms to European standards.



This symbol indicates the requirement of wearing ear protection, eye protection gloves robust and footwear when using the product.



Do not expose and operate the tool in rain.



Remove the plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.



Keep bystanders away.



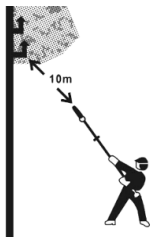
Keep bystanders away. Do not touch the nylon line until it stops completely when replacing a new line.



Class II - The machine is double insulated, and earthing wire is unnecessary.



Guaranteed sound power lever dB(A).



Electrical hazard, keep at least 10 m distance away from electrical power lines.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of a lethal electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of a lethal electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of a lethal electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of a lethal electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of a lethal electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of a lethal electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a

power tool may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you to retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintenance. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to

be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

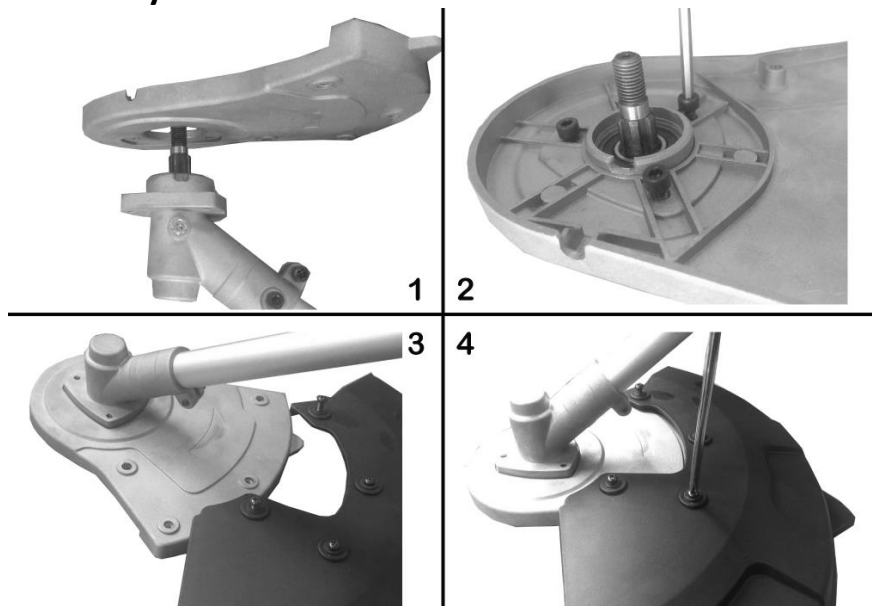
ADDITIONAL SAFETY RULES FOR GRASS TRIMMERS

- Grass trimmers must not be used by children or untrained persons.
- Wear stout shoes or boots to protect your feet.
- Wear long trousers to protect your legs.
- Check the appliance before use. If it is damaged, it must not be used.
- If the unit is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.
- Do not use the appliance if the mains cable is damaged or worn.
- Before use check the extension cord for possible wear and tear. In case of damage, immediately remove the mains cable from the wall socket. Do not touch the cable before the mains cable has been removed from the wallsocket.
- Do not use the appliance in the presence of children and/or animals.
- Only use the appliance in daylight or with good lighting.
- Never use the appliance without the guard in place.
- Before using the appliance, remove sticks, stones, wire and other obstacles from the surface on which you intend to work.
- Only use the appliance in an upright position, with the cutting line pointing to the ground. Never switch on the appliance in another position.
- Always keep your hands and feet away from the cutting line.
- Avoid touching the cutting line.
- Make sure that the mains cable does not touch the cutting line.
- Before putting the appliance down, switch it off and wait for the cutting line to come to a complete standstill. Never attempt to bring the cutting line to a standstill yourself.
- Only use the type of cutting line recommended by the manufacturer. Never use a metal cutting line or fishing line.
- Remove the plug from the wall socket when you have finished, before servicing, or when the appliance is not being used.
- After use, always store the appliance safely and out of the reach of children.
- Do not cut against hard objects. This could cause injury or damage the trimmer.
- Do not use the trimmer to cut grass which is not in contact with the ground, for example, do not cut grass which is on walls or rocks etc.

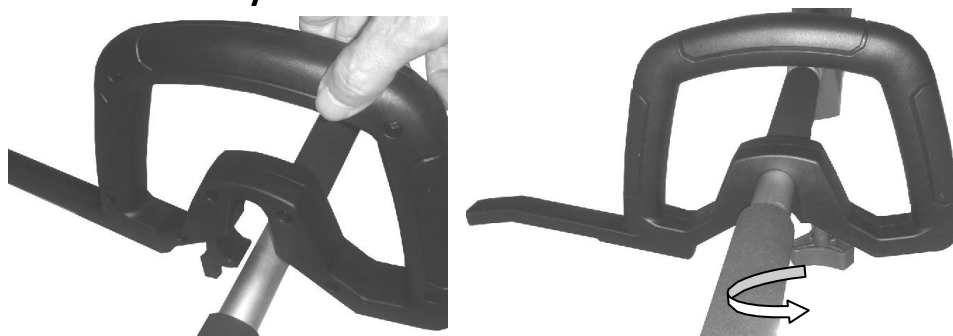
ASSEMBLY

The trimmer is supplied with some components which need to be assembled.
Please proceed as follows:

Safety guard assembly

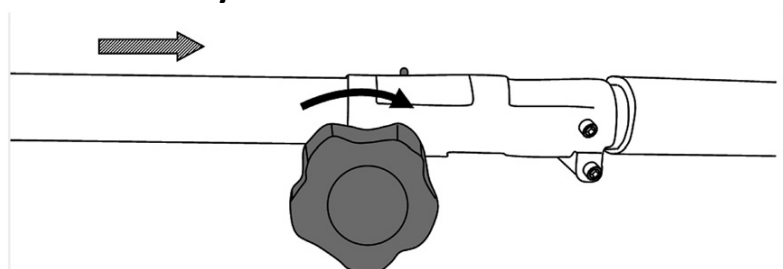


Auxiliary handle assembly



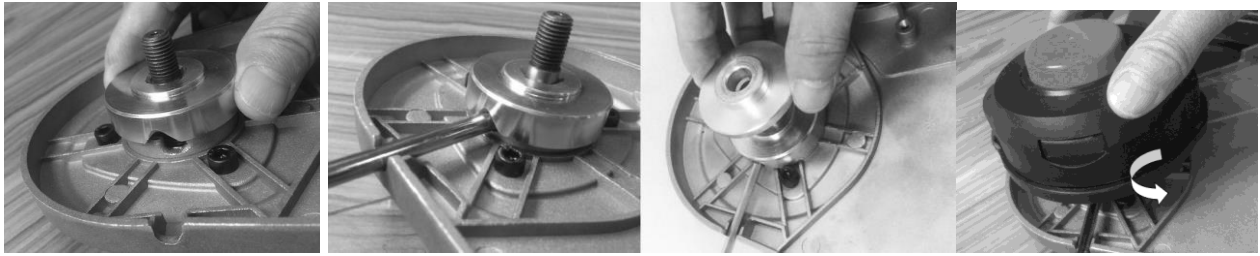
- Turn the lock button to lock the additional handlebar in place.

Tube assembly

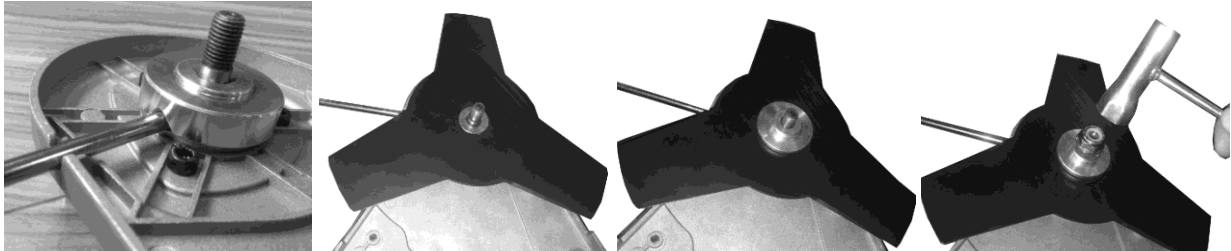


- Insert the tube into the hole.
- Rotate the lock button to tighten the tube.

Changing the nylon rope



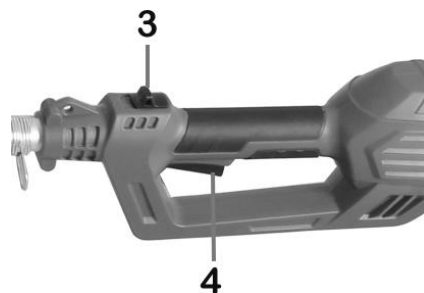
Changing the blade



OPERATION

Starting

To switch on the trimmer first press the On/Off trigger (3). To switch off simply release the On/Off switch trigger (4)



Turning off the machine:

Release the On / Off button.

Extending the cutting line

WARNING: Do not use any kind of metal wire or metal wire encased in plastic in the cutting head. This may cause serious injuries to the user.

Your machine is equipped with tap automatics with double string. it means that both strings will be extended when the cutting head touches the ground and the machines runs on full grass.

- Hold the machine in operation over the grass area and slightly touch the ground with cutting head several times. In this way you extend the string
- The knife in the protection guard cuts the string to required length.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Line will not advance	- Line is welded to itself - Not enough line on the spool - Line has worn too short - Line is tangled on the spool	- Lubricate with a silicone spray - Replace the spool - Remove the spool and feed line out - Remove line from spool and rewind
Cutting head is hard to turn	Grass wrapped or built up around head	Clean the effected parts of the machine
Grass continually wraps around the shaft and trimmer head assembly	Cutting tall grass at ground level	Cut tall grass from the top down
Line trimmer stops and will not start again	- Unit failed - Plug is damaged	- Contact dealer to check damage - Check the plug

CLEANING AND MAINTENANCE

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slot in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the cutting line and spool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.



WASTE DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner. Please dispose of the device itself at an according collecting/ recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

UTILISATION

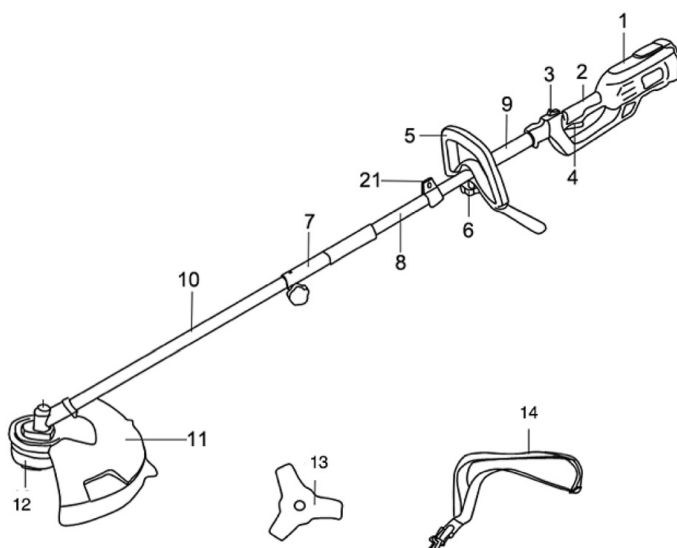
Votre coupe-bordures a été conçu pour couper et procéder à la finition des angles de pelouse et pour couper l'herbe dans les endroits inaccessibles. Cet outil est uniquement destiné à l'usage du consommateur.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lire attentivement ce manuel et les instructions de sécurité générale avant d'utiliser l'appareil.

Le manuel d'instruction doit être fourni avec l'appareil si d'autres personnes l'utilisent.

DESCRIPTION



1. Unité moteur	2. Poignée ergonomique
3. Verrouillage de sécurité	4. Interrupteur marche/arrêt à gâchette
5. Poignée auxiliaire	6. Vis de serrage
7. Adaptateur	8. Tube supérieur (bloc moteur)
9. Mousse	10. Tube inférieur (extension)
11. Capot de protection	12. Tête de fil
13. Lame 3T	14. Harnais

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	500276
Bloc moteur	
Tension assignée	230-240V~
Fréquence assignée	50 Hz
Puissance assignée	1200 W
Coupe-bordure	
Vitesse à vide	5500 min ⁻¹
Largeur de coupe	380 mm
Diamètre du fil	2.0 mm
Poids	4.8kg
Débroussaileuse	
Vitesse de rotation maximum	5700 min ⁻¹
Largeur de coupe	230 mm
Lame	1.6mm ,3T
Poids	4.8kg
Bruit et Vibrations	
Niveau de puissance acoustique (dB(A)) (LpA)	85.6dB(A) KpA=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique garantie I (dB(A))	99dB(A)
Vibrations (EN ISO 10517) (m/s ²)	6.749m/s ² K=1.5m/s ²

DESCRIPTION DES SYMBOLES



Avant toute utilisation, veuillez-vous référer au paragraphe correspondant dans ce manuel.



Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.



Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.



Portez des protège-oreilles. Portez des lunettes de sécurité.



Ne jamais utiliser l'appareil sous la pluie ou en cas d'humidité, il y a un risque de choc électrique.



Retirez la fiche mâle du secteur.



Eloigner les personnes présentes.



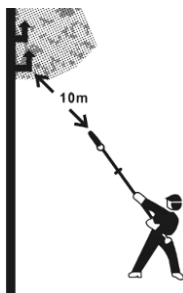
La distance entre l'outil et les autres personnes doit être de 15 m au minimum.



Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.



Niveau de puissance acoustique garanti dB(A).



Danger électrique, observer une distance d'au moins 10 m par rapport aux lignes d'alimentation électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.

- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.

- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Entretien

Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES COUPE-GAZON

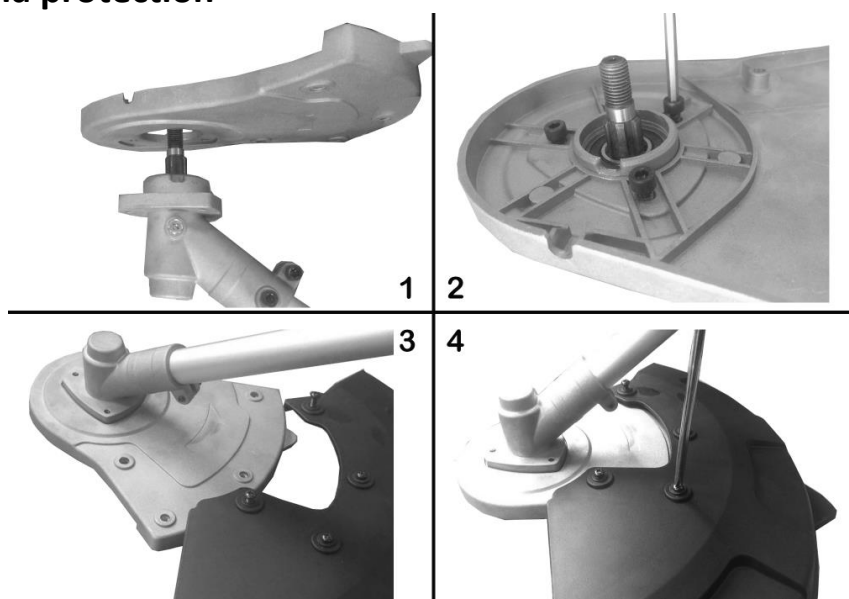
- Les coupe-gazon ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes non formées à leur utilisation.
- Portez des chaussures solides ou des bottes pour protéger vos pieds.
- Portez un pantalon pour protéger vos jambes.
- Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser. S'il est endommagé, il ne doit pas être utilisé.
- Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble secteur est endommagé ou usé.
- Avant utilisation, vérifiez que la rallonge n'est pas endommagée. Si elle est endommagée, débranchez immédiatement le câble secteur de la prise secteur. Ne touchez pas la rallonge avant d'avoir débranché le câble secteur de la prise secteur.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'enfants et/ou d'animaux.
- Utilisez l'appareil seulement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le protecteur.
- Avant d'utiliser l'appareil, retirez les brindilles, pierres, fil électrique et autres obstacles de la surface sur laquelle vous avez prévu de travailler.
- Utilisez l'appareil à la verticale uniquement, avec la ligne de coupe dirigée vers le sol. Ne mettez jamais l'appareil sous tension dans une autre position.
- Tenez toujours vos pieds et vos mains éloignés de la ligne de coupe.
- Évitez de toucher la ligne de coupe.
- Vérifiez que le câble secteur ne touche pas la ligne de coupe.
- Avant de poser l'appareil, mettez-le hors tension et attendez que la ligne de coupe s'immobilise. N'essayez jamais d'immobiliser vous-même la ligne de coupe.
- Utilisez uniquement le type de ligne de coupe recommandé par le fabricant. N'utilisez jamais une ligne de coupe en métal ni une ligne de pêche.
- Débranchez la fiche de la prise secteur une fois que vous avez fini de travailler, avant l'entretien de l'appareil ou lorsque ce dernier n'est pas utilisé.
- Après utilisation, entreposez toujours l'appareil en toute sécurité et hors de portée des enfants.

- Ne coupez pas si l'appareil est en contact avec des objets durs. Ceci pourrait entraîner des blessures ou endommager le coupe-gazon.
- N'utilisez pas le coupe-gazon pour couper de l'herbe qui n'est pas en contact avec le sol, par exemple, ne coupez pas l'herbe qui se trouve sur des murs ou des roches, etc.

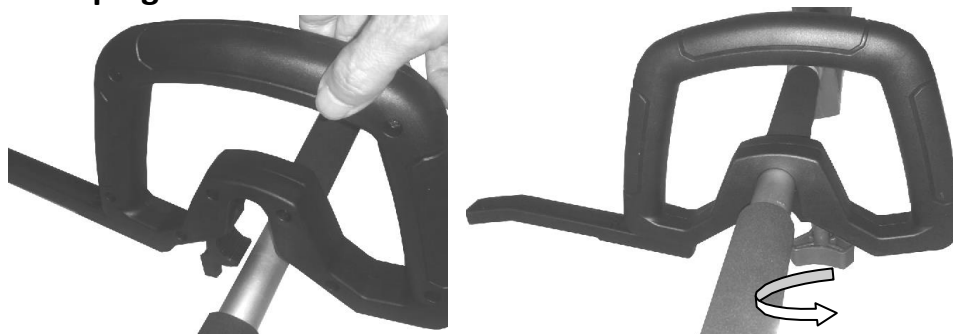
MONTAGE

Le coupe-gazon est fourni avec certains composants qui doivent être montés. Procédez comme suit :

Montage de la protection

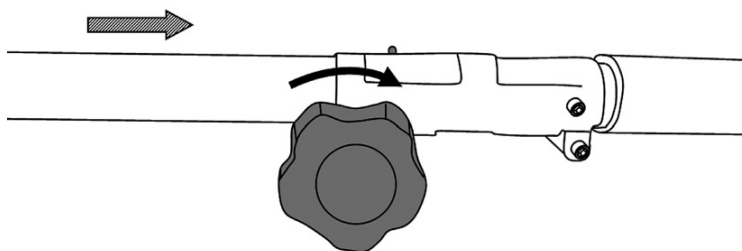


Montage de la poignée auxiliaire



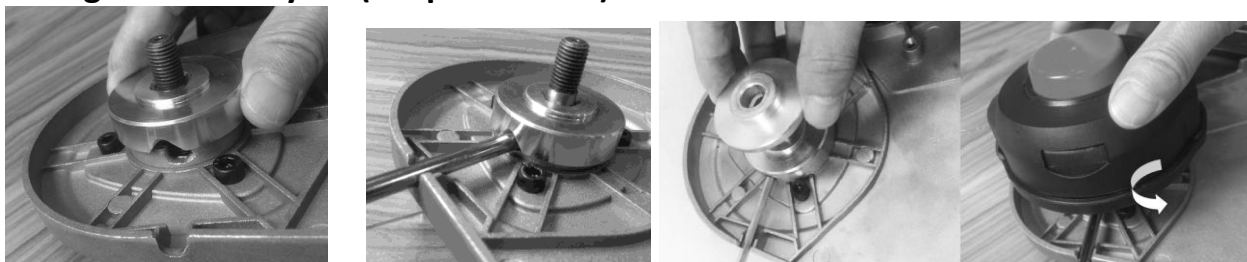
- Tourner le bouton de verrouillage pour bloquer la poignée auxiliaire à la place choisie.

Montage des extensions

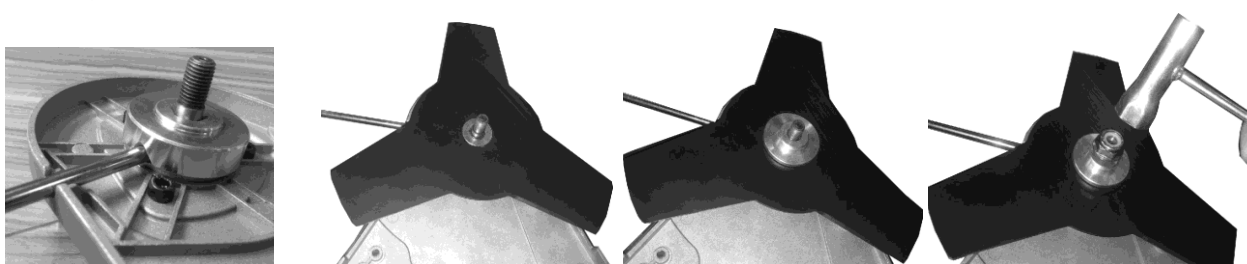


- Insérer le tube inférieur à l'intérieur du tube supérieur.
- Tourner la molette de verrouillage pour resserrer le tube.

Changer le fil de nylon (coupe bordure)



Changer la lame (débroussailluse)

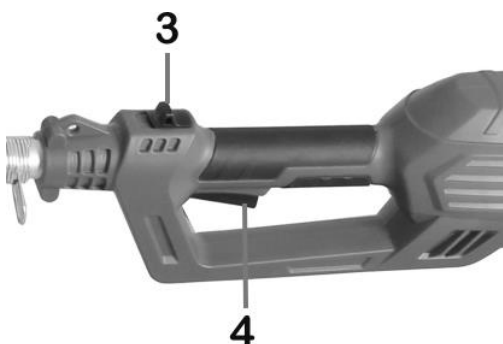


DÉMARRAGE/ARRÊT

Démarrer l'outil

Pour démarrer l'outil, pousser d'abord l'interrupteur de verrouillage de sécurité (3).

Puis presser l'interrupteur Marche/Arrêt à gâchette (4).



Arrêter l'outil

Pour arrêter l'outil, relâcher simplement l'interrupteur Marche/Arrêt à gâchette (4).

Allongement du fil de coupe

Lorsque cela vous semble nécessaire, réajustez la longueur du fil. Ce type de coupe permet un gain de temps grâce à son système «Tap and go». Pour rallonger les brins de nylon, frapper la tête de coupe sur une surface dure et plane. Les deux fils nylon viendront automatiquement se couper à la bonne longueur sur le coupe-fil présent sur le carter de protection.

DÉPISTAGE DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le fil n'avance pas	- Le fil est soudé sur lui-même - La bobine ne contient plus assez de fil - Le fil n'est plus assez long - Le fil est emmêlé sur la bobine	- Graissez en vaporisant de la silicone - Remplacez la bobine - Retirez la bobine et le fil trop court - Retirez le fil de la bobine et rebobinez
La rotation de la tête de coupe est trop difficile	- De l'herbe s'est enroulée ou accumulée autour de la tête	- Nettoyez les pièces concernées de la machine
L'herbe s'enroule continuellement autour de l'arbre et de l'ensemble tête du coupe-gazon	- Vous coupez au niveau du sol de l'herbe trop haute	- Coupez progressivement l'herbe en descendant de plus en plus
Le coupe-gazon s'arrête et ne redémarre plus	- L'appareil est en panne - La fiche électrique est endommagée	- Contactez le constructeur pour le faire réparer - Vérifiez la fiche électrique

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Votre outil a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un entretien minimal. Pour fonctionner de manière satisfaisante en continu, l'outil doit être correctement entretenu et régulièrement nettoyé.



Avertissement ! Avant d'effectuer tout entretien, mettez l'outil hors tension et débranchez-le.

- Nettoyez régulièrement la fente de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.

- Nettoyez régulièrement la ligne de coupe et la bobine à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Utilisez régulièrement un grattoir peu tranchant pour retirer l'herbe et la saleté du dessous du protecteur.



ÉLIMINATION DES DÉCHETS ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Si votre appareil devait devenir inutilisable à un moment donné ou si vous n'en avez plus besoin, ne le jetez pas avec vos ordures ménagères, mais jetez-le de manière respectueuse de

l'environnement. Veuillez jeter l'appareil lui-même dans un point de collecte/recyclage approprié. Ce faisant, les pièces en plastique et en métal peuvent être séparées et recyclées. Les informations concernant l'élimination des matériaux et appareils sont disponibles auprès de votre administration locale.

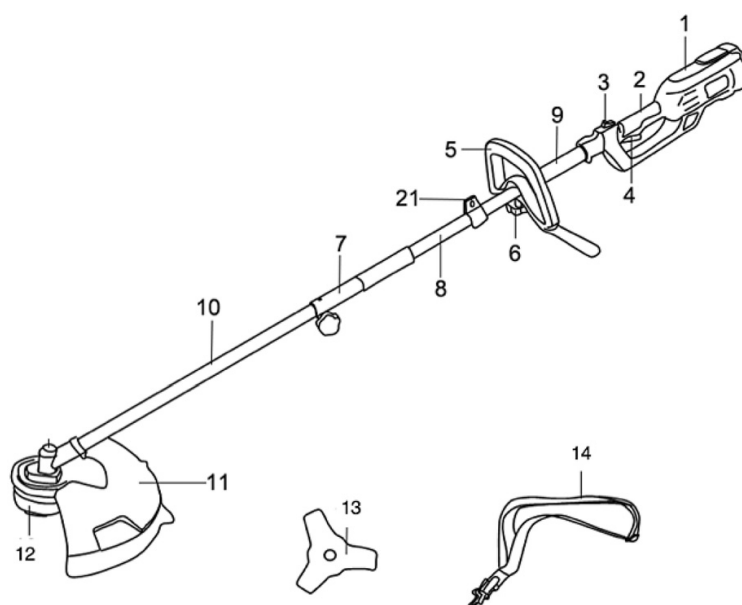
APLICACIÓN

Su cortacésped manual ha sido diseñado para cortar y realizar el acabado de bordes de césped y para cortar la hierba en espacios reducidos. Este aparato sólo está destinado a uso particular, no industrial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

DESCRIPCIÓN



1. Unidad del motor	2. Empuñadura ergonómica
3. Bloqueo de seguridad	4. Interruptor de encendido/ apagado con gatillo
5. Mango auxiliar	6. Tornillo de apriete
7. Adaptador	8. Tubo superior (bloque motor)
9. Espuma	10. Tubo inferior (extensión)
11. Tapa de protección	12. Cabezal del hilo
13. Cuchilla 3T	14. Arnés

FICHA TÉCNICA

Modelo	500276
Bloque motor	
Tensión asignada	230-240V~
Frecuencia asignada	50 Hz
Potencia asignada	1200 W
Cortabordes	
Velocidad en vacío	5500 min ⁻¹
Anchura de corte	380 mm
Diámetro del hilo	2.0 mm
Peso	4.8kg
Brush cutter	
Velocidad en vacío	5700 min ⁻¹
Anchura de corte	230 mm
Cuchilla	1.6mm ,3T
Peso	4.8kg
Ruido y Vibraciones	
Nivel de potencia acústica (dB(A)) (LpA)	85.6dB(A) KpA=3dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado (dB(A))	99dB(A)
Vibraciones (m/s ²)	6.749m/s ² K=1.5m/s ²

SÍMBOLOS



Lea este manual antes de utilizar el aparato.



Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.



Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.



Utilice un dispositivo de protección auricular. Use gafas de protección.



No utilice nunca la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad, ya que constituye un peligro de choque.



Desconecte inmediatamente la máquina de la toma de corriente si el cable estuviere dañado o cortado.



Mantenga alejados a los espectadores.



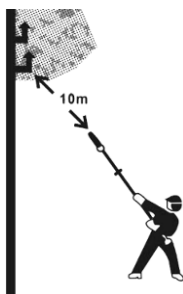
No permita a personas entrar en la zona de trabajo. éste área será de un diámetro de 15 m. desde el punto en el que usted está trabajando.



Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.



Garantizada nivel de potencia acústica: 96 dB (A)



Peligro eléctrico; mantenga una distancia de al menos 10 m respecto a las líneas de alimentación eléctrica.

ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA CORTADORAS DE CÉSPED

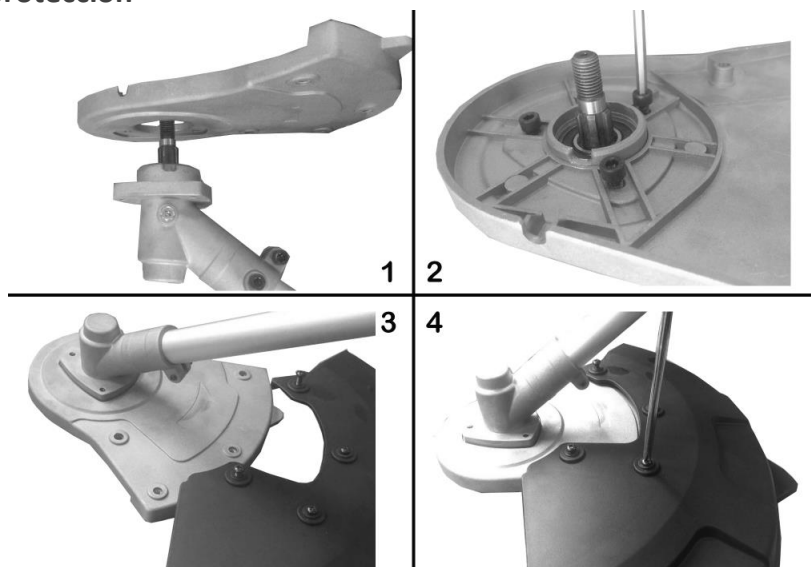
- Las cortadoras de césped no deben ser usadas por niños o personas sin formación.
- Lleve zapatos fuertes para proteger sus pies.
- Use pantalones largos para proteger sus piernas.
- Compruebe el aparato antes de usarlo. Si está dañado, no debe usarlo, sino hacer que lo repare un técnico cualificado.
- No use la máquina si el cable de alimentación está dañado o desgastado.
- Antes del uso compruebe si el cable de extensión está desgastado o rajado. En caso de avería, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente. No toque el cable antes de que el cable de alimentación esté fuera de la toma de corriente.
- No use el aparato en presencia de niños y/o animales.
- Use solamente el aparato solamente a plena luz del día o con una buena iluminación.
- Nunca use el aparato sin el protector en su sitio.
- Antes de utilizar el aparato, retire los palitos, piedras, alambres y otros obstáculos de la superficie sobre la que va a trabajar.
- Use el aparato solamente en posición vertical, con el hilo de corte apuntando al suelo. Nunca encienda el aparato en otra posición.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados del hilo de corte.
- Evite tocar el hilo de corte.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no toque el hilo de corte.
- Antes de poner el aparato hacia abajo, desconéctelo y esperar a que el hilo de corte esté parado por completo. Nunca intente parar el hilo de corte usted mismo.
- Utilice sólo el tipo de hilo de corte recomendado por el fabricante. Nunca utilizar un hilo de corte de metal o de sedal de pesca.

- Retire el enchufe de la toma de corriente de la pared cuando haya acabado, antes de realizar el mantenimiento, o cuando el aparato no se utiliza.
- Después de su uso, debe siempre guardar el aparato en condiciones de seguridad y fuera del alcance de los niños.
- No corte con objetos duros. Hacerlo puede causar lesiones corporales o dañar la cortadora de césped.
- No utilice la herramienta para cortar hierba que no esté en contacto con el suelo; por ejemplo, no corte hierba que esté en muros, rocas, etc.

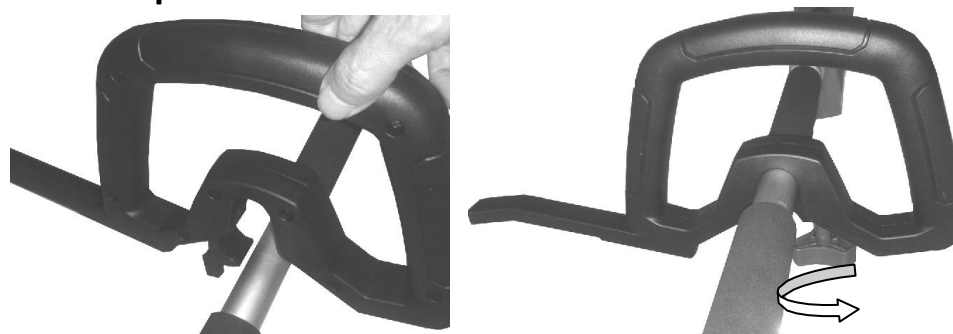
ENSAMBLAJE

La cortadora se suministra con algunos componentes que deben ser ensamblados. Por favor, siga estos pasos:

Montaje de la protección

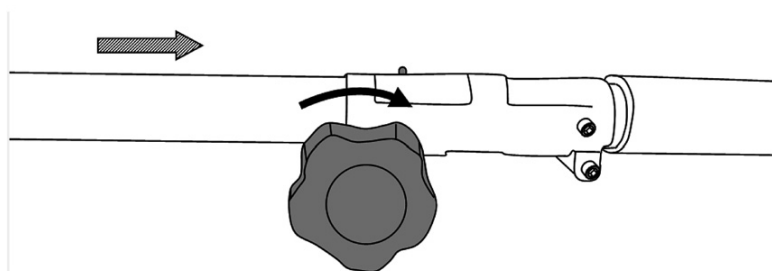


Montaje de la empuñadura auxiliar



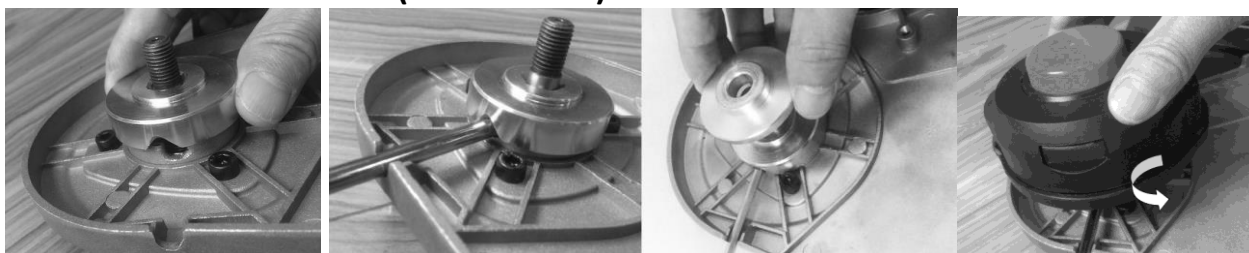
Gire el botón de bloqueo para bloquear la empuñadura auxiliary en la posición que desee.

Montaje de las extensiones

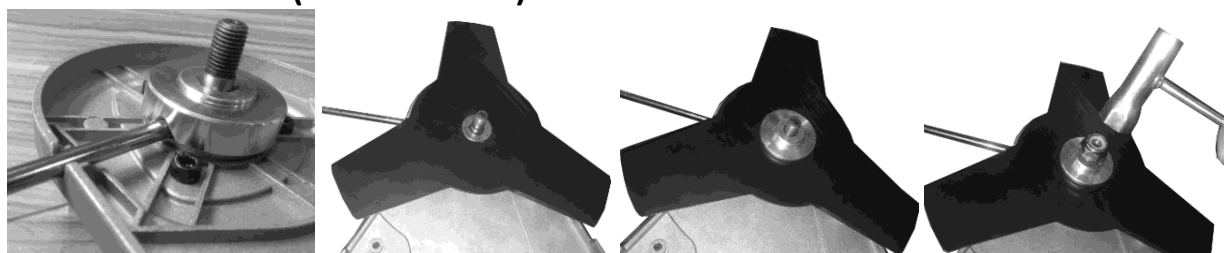


- Inserte el tubo inferior dentro del tubo superior.
- Gire la rueda de bloqueo para volver a apretar el tubo.

Cambiar el hilo de nailon (cortabordes)



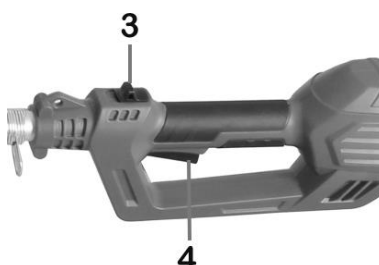
Cambiar la cuchilla (desbrozadora)



ENCENDIDO/APAGADO

Encender la herramienta

Para poner en marcha la herramienta, presione primero el interruptor de bloqueo de seguridad (3). A continuación, pulse el interruptor de Encendido/Apagado con gatillo (4).



Apagar la herramienta

Para apagar la herramienta, suelte simplemente el interruptor de Encendido/Apagado con gatillo (4).

Extender el hilo de corte

ADVERTENCIA: No utilice ningún cable metálico o alambre metálico encerrado en plástico en el cabezal de corte. Esto puede causar lesiones graves al usuario.

Su máquina está equipada con un cabezal semiautomático de doble hilo. Esto significa que ambos hilos se extenderán cuando el cabezal de corte toque el suelo y la máquina recorra en toda la hierba.

1. Mantenga la máquina operando sobre el área de hierba y toque ligeramente el suelo con el cabezal de corte varias veces. De esta forma extiendes el hilo
2. La cuchilla en el protector de seguridad regula el hilo a la longitud deseada.

DIAGNÓSTICO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El hilo no avanza	- El hilo está pegado sobre él mismo - No hay suficiente hilo en la bobina - El hilo se ha gastado demasiado rápido - El hilo está enredado en la bobina	- Lubrique pulverizando silicona - Cambie la bobina - Retire la bobina y extraiga el hilo - Retire el hilo de la bobina y vuelva a embobinar
Es difícil girar la cabeza de corte	- Hay hierba enrollada o acumulada alrededor de la cabeza	- Limpie las piezas afectadas de la máquina
La hierba se enrolla constantemente alrededor del árbol y del conjunto de la cabeza de la cortadora	- Corta hierba alta a nivel del suelo	- Corte la hierba alta de arriba a abajo

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.



¡Advertencia!

Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento, apague y desconecte la herramienta.

Limpie regularmente la ranura de ventilación de su herramienta con un cepillo suave o un trapo seco.

Limpie regularmente el hilo de corte y el carrete con un cepillo suave o un trapo seco.

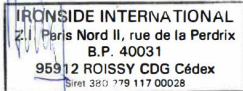
Use regularmente una rasqueta despuntada para retirar la hierba y la suciedad que se encuentre debajo de la protección.



ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Si su dispositivo deja de funcionar en el futuro o ya no lo necesita, no lo deseche junto con la basura doméstica, sino de forma respetuosa con el medio ambiente.

Deseche el dispositivo en un punto de recogida/reciclaje correspondiente. De este modo se pueden separar y reciclar piezas de plástico y metal. La información sobre la eliminación de materiales y dispositivos está disponible en su administración local.

GB	CONFORMITY DECLARATION				
ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD				
FR	DECLARATION DE CONFORMITE				
					
GB-The undersigned ES-El abajo firmante FR -Nous soussignés					
GB-hereby certifies that the units described below, ES-certifica que las unidades se describen a continuación, FR-en notre qualité d'importateur, déclarons que le produit ,					
500276(GY4102) 1200W					
GB-Acoustic sound power level / Guaranteed sound power level : ES-Nivel medido de potencia acústica/ Nivel garantizado de potencia acústica FR-Niveau de puissance acoustique mesuré/ Niveau de puissance acoustique garanti					2000/14/EC&2005/88/EC 96.7dB(A) / 99dB(A)
GB-Is in compliance with the provisions of the following European directives ES-Está en conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas europeas FR-Est en conformité avec les dispositions des directives européennes suivantes					
2006/42/EC(MD)	☒	2014/30/EU(EMC)	☒	2000/14/EC&2005/88/EC(NOISE)	☒
(UE)2016/1628	☐	2011/65/CE(RoHS)	☒	2014/35/EC (LVD)	☐
		(EU)2015/863	☒		
GB -And to the following standards ES-Y con los siguientes estándares FR-Et les normes suivantes			EN50636-2-91 :2014 EN 60335-1 : 2012/A2: 2019 EN 62233 : 2008 EN 62841-1 :2015 EN 62841-4-2: 2019 EN ISO 11680-1 : 2011 EN ISO 11806-1: 2011 EN ISO 10517: 2019 EN55014-1: 2017/A11: 2020 EN55014-2: 2015 EN61000-3-3: 2013/A1: 2019 EN ICE61000-3-2: 2019		
GB-Person authorized to compile the technical file ES-Persona autorizada para compilar el proceso técnico FR-Personne autorisée à constituer le dossier technique			Person authorised to compile the technical file: Stéphane Derrien CEO  Made in China		
GB-Serial number and year of production are marked on the machine. Made in P.R.C ES-El número de serie y el año de producción están marcados en la máquina. Made in P.R.C FR-Le numero de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la machine. Fabriqué en Chine					